

P R E F A C E

1. We feel a great relief and satisfaction at the completion of the enormous task, undertaken by us some six years ago, of bringing out the revised edition of Prin. Apte's Sanskrit-English Dictionary. The urgent necessity of revising this Dictionary has been mentioned in the Preface to the first volume of the edition. We indicate below only the procedure followed by us in bringing out this edition.

2. When the Prasad Prakashan management finally decided to undertake the publication of the Revised and Enlarged Edition of Prin. Apte's Sanskrit-English Dictionary, we were entrusted with the work of editing it, at the end of the year 1952. Accordingly, we issued the following appeal and sent it to some fifty renowned scholars—

“ Dear Sir,

The Prasad Prakashan Samstha of Poona has undertaken the publication of a revised edition of Prin. V. S. Apte's Sanskrit-English Dictionary, which is now out of print. The Publishers have entrusted to us the editing of this publication. We expect to complete the press-copy of this work in about six months.

As the Deccan College Research Institute has already been engaged in the stupendous work of preparing a Sanskrit Dictionary on historical principles, which will take many years for its completion, we have confined our revision plan to the inclusion of some new words and some new meanings of words, not recorded in Prin. Apte's edition. Our object in bringing out the revised edition of the Dictionary is to cater mainly to the needs of the school and college students.

With a view to facilitating our work we are approaching many Sanskrit scholars to provide us with lists of new Sanskrit words which they may have come across during the course of their study. We want in particular new words which are not already recorded by Prin. Apte in his edition, as also new meanings of old words in Prin. Apte's dictionary.

We have now to request you earnestly to co-operate with us in the way indicated above and let us know very early the names of the books from which you can supply us new words or new meanings of words, for being added to the proposed revised edition. On getting these names we shall be in a position to draw up a consolidated list of works from which new matter can be added to the Dictionary. The names of works from which you are to supply us new matter will be finally communicated to you to enable you to start your work of preparing the required list. This arrangement will prevent duplication of work.

The publishers are willing to pay some honorarium to each scholar, collaborating with us in the above work, as a token of their gratitude.

As the work of preparing the press-copy of the Dictionary has to be completed within six months, we require the lists of new words etc. from our collaborators on or before 1st April 1953.

* We shall feel much obliged if you kindly express your willingness to collaborate with us to proceed further in this matter.

Thanking you in anticipation,

Yours Sincerely

P. K. Gode.

C. G. Karve.”

We are glad to note that there was a satisfactory response to this appeal from some scholars. Although a few of them could not fulfil their assurance given to us willingly, on account of their unforeseen difficulties, more than a dozen scholars promptly sent their quota as agreed to.

The names of these contributors and the nature of their contributions will be clear from the following statement.

[1] Shri C. G. Karve

- (a) भट्टिकाव्यम्, cantos I-IV
- (b) धनुर्वेदसंहिता
- (c) अलङ्कारशेखर of काव्यमिश्र